

Inhalt

1.	Lernzielkontrolle im Fach Englisch	11
1.1	Der Sprachlernvorgang	11
1.2	Das Richtziel: Kommunikationsfähigkeit	14
1.3	Zweck der Lernzielkontrolle	16
1.3.1	Leistungskontrolle als Mittel zur Diagnose	16
1.3.1.1	Rückkoppelung	16
1.3.1.2	Differenzierung	17
1.3.2	Lernzielkontrolle als Mittel zur Motivierung	17
1.3.3	Leistungskontrolle als Mittel zur Objektivierung der Beurteilung	18
2.	Formen der Leistungskontrolle	20
2.1	Überprüfung von Teilkompetenzen	20
2.1.1	Zum Begriff „Test“	21
2.1.2	Die Gütekriterien	21
2.1.2.1	Validität	22
2.1.2.2	Reliabilität	22
2.1.2.3	Aufgabenanalyse	23
2.1.2.4	Normierung	24
2.1.2.5	Objektivität	24
2.1.3	Standardisierte und informelle Tests	25
2.1.4	Typen von Testaufgaben im Fach Englisch	25
2.1.4.1	Antwort-Auswahl-Aufgaben	25
2.1.4.2	Alternativ-Aufgaben	27
2.1.4.3	Einsetz-Aufgaben	28
2.1.4.4	Zuordnungs-Aufgaben	28
2.1.4.5	Konstruktions-Aufgaben	29
2.2	Überprüfung der kommunikativen Fähigkeiten	29
2.2.1	Illokutive Absicht und semantisches Konzept	31
2.2.2	Bewertung von Kurzaufsatz-Aufgaben	34
2.3	Althergebrachte Prüfungsformen	35
2.3.1	Das Diktat	35
2.3.2	Übersetzung Englisch — Deutsch	36
2.3.3	Übersetzung Deutsch — Englisch	37
2.3.4	Nacherzählung	39

3.	Schriftliche Verfahren zur Prüfung von Teilkompetenzen	41
3.1	Verfahren zur Kontrolle des Hörverständnisses	41
3.1.1	Unterscheiden von Lauten und Intonationen	41
3.1.2	Verstehen von einzelnen Wörtern	42
3.1.3	Verstehen einzelner grammatischer Strukturen	44
3.2	Verfahren zur Kontrolle des Leseverständnisses	45
3.2.1	Wissen um die Aussprache geschriebener Wörter	45
3.2.2	Verstehen der Bedeutung von geschriebenen Wörtern	47
3.2.3	Wissen um den Gebrauch grammatischer Strukturen	48
3.3	Verfahren zur Kontrolle des Schreibens	49
3.3.1	Beherrschung der historischen Schreibweise	50
3.3.2	Schriftliches Produzieren von Wörtern nach vorgegebener Bedeutung	51
3.3.3	Schriftliches Produzieren von passenden grammatischen Strukturen	54
3.3.4	Schriftliches Produzieren von richtigen Satzformen	56
4.	Schriftliche Verfahren zur Prüfung der kommunikativen Fähigkeiten	57
4.1	Schriftliche Verfahren zur Kontrolle der rezeptiven Kommunikation	57
4.1.1	Überprüfung des Hörverständnisses	57
4.1.2	Überprüfung des Leseverständnisses	60
4.2	Schriftliche Verfahren zur Kontrolle der aktiven Kommunikation	61
4.2.1	Kommunikative Äußerungen durch visuelle Stimuli	62
4.2.2	Kommunikative Äußerungen durch verbale Stimuli	66
4.3	Gegenwärtig bevorzugte Prüfungsformen	67
4.3.1	Der informelle Test	67
4.3.2	Die Textaufgabe	69
5.	Mündliche Prüfungsverfahren	73
5.1	Durchführung der mündlichen Lernzielkontrolle	74
5.2	Bewertung mündlicher Äußerungen	78
6.	Bewertung von Leistungskontrollen	80
6.1	Gewichtung der Segmente	80
6.2	Normierung der Ergebnisse	81
6.2.1	Prozentrang-Plätze	82
6.2.2	Die T-Werte	84

6.3	Notengebung	86
6.3.1	Benutzung der Rohwerte	87
6.3.2	Benutzung der Prozentrang-Plätze	89
6.3.3	Benutzung der T-Normen	91
6.3.4	Vergleich dieser Methoden	91
	Anhang: Überblick über kommerziell erhältliche Tests	95